



A9-0083/2021

29.3.2021

*****I**
JELENTÉS

az (EU) 2019/816 és az (EU) 2019/818 rendeletnek az egyéb uniós információs rendszerekhez az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszer céljából való hozzáférésre vonatkozó feltételek megállapítása tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2019)0003 – C8-0025/2019 – 2019/0001B(COD))

Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság

Előadó: Jeroen Lenaers

Az eljárások jelölései

- * Konzultációs eljárás
- *** Egyetértési eljárás
- ***I Rendes jogalkotási eljárás (első olvasat)
- ***II Rendes jogalkotási eljárás (második olvasat)
- ***III Rendes jogalkotási eljárás (harmadik olvasat)

(Az eljárás típusa a jogi aktus tervezetében javasolt jogalaptól függ.)

A jogi aktus tervezetének módosításai

A Parlament kéthasábos módosításai

A törlést ***félkövér dőlt*** betűk jelzik a baloldali hasáb szövegében. A szövegváltoztatást ***félkövér dőlt*** betűk jelzik mindkét hasáb szövegében. Az új szöveget ***félkövér dőlt*** betűk jelzik a jobb oldali hasáb szövegében.

A módosítások fejlécének első és második sora a vizsgált jogi aktus tervezetének érintett szakaszára utal. Ha a módosítás már létező – a jogi aktus tervezetével módosítani kívánt – jogi aktusra vonatkozik, a fejléc egy harmadik és egy negyedik sort is tartalmaz, amelyek a létező jogi aktusra és annak érintett rendelkezésére utalnak.

A Parlament módosításai egységes szerkezetbe foglalt (konsolidált) szöveg formájában

Az új szövegrészeket ***félkövér dőlt*** betűk jelzik. A törölt szövegrészeket a **■** jel jelzi, vagy azok át vannak húzva. A szövegváltoztatást a helyettesítendő szöveg törlésével vagy áthúzásával és a helyébe lépő új szöveg ***félkövér dőlt*** szedésével jelzik.

Ettől eltérően a szolgálatok által a végleges szöveg kialakítása érdekében bevezetett, kimondottan technikai jellegű módosításokat nem kell jelölni.

TARTALOM

	Oldal
AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE	5
ELJÁRÁS AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁGBAN	33
AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁG NÉV SZERINTI ZÁRÓSZAVAZÁSA	34

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE

az (EU) 2019/816 és az (EU) 2019/818 rendeletnek az egyéb uniós információs rendszerekhez az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszer céljából való hozzáférésre vonatkozó feltételek megállapítása tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2019)0003 – C8-0025/2019 – 2019/0001B(COD))

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2019)0003),
 - tekintettel az Elnökök Értekezlete 2021. február 11-i határozatára, miszerint engedélyezi az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság számára, hogy felossza a fent említett bizottsági javaslatot, és két különálló jogalkotási jelentést készítsen az alapján,
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikke (2) bekezdésének d) pontjára és 82. cikkének (1) bekezdésére, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C8-0025/2019),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 59. cikkére,
 - tekintettel az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság jelentésére (A9-0083/2021),
1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;
 2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslatát másik szöveggel váltja fel, lényegesen módosítja vagy lényegesen módosítani kívánja;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2021/...
RENDELETE

...

az (EU) 2019/816 és az (EU) 2019/818 rendeletnek az egyéb uniós információs rendszerekhez az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszer céljából való hozzáférésre vonatkozó feltételek megállapítása tekintetében történő módosításáról ■

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 82. cikke (1) bekezdésének d) pontjára ■ ,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

■

rendes jogalkotási eljárás keretében¹,

¹ Az Európai Parlament ...-i álláspontja (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és a Tanács ...-i határozata .

mivel:

- (1) Az (EU) 2018/1240 európai parlamenti és tanácsi rendelet² létrehozta az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszert (ETIAS) azon harmadik országbeli állampolgárok számára, akik mentesülnek azon kötelezettség alól, hogy a külső határok átlépésekor vízummal rendelkezzenek. Az említett rendelet meghatározta **az e rendszer keretében** az utazási engedély kiadására vagy megtagadására vonatkozó feltételeket és eljárásokat.
- (2) Az ETIAS lehetővé teszi annak értékelését, hogy a harmadik országbeli állampolgárok jelenléte a tagállamok területén biztonsági, illegális bevándorlási vagy magas járványügyi kockázattal járna-e.

² Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1240 rendelete (2018. szeptember 12.) az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszer (ETIAS) létrehozásáról, valamint az 1077/2011/EU rendelet, az 515/2014/EU rendelet, az (EU) 2016/399 rendelet, az (EU) 2016/1624 rendelet és az (EU) 2017/2226 rendelet módosításáról (HL L 236., 2018.9.19., 1. o.).

- (3) *A kérelemfájlok (EU) 2018/1240 rendeletben* ■ említett, *ETIAS központi rendszer általi feldolgozásának* lehetővé tétele érdekében ki kell alakítani *az ETIAS információs rendszer, az egyéb uniós információs rendszerek és az Europol adatbázisai közötti*, az említett *rendeletben* ■ említett interoperabilitást. ■
- (4) Ez a rendelet meghatározza ezen interoperabilitás és azon feltételek végrehajtásának módját, amelyek a más uniós információs rendszerekben és az Europol adatbázisaiban tárolt adatoknak a találatok azonosítása érdekében az ETIAS automatizált feldolgozás útján történő lekérdezését szabályozzák. Ennek eredményeként az ETIAS központi rendszernek a többi uniós információs rendszerrel és az Europol adatbázisaival való összekapcsolása, valamint az említett uniós információs rendszerekből és rendszerekbe, és az Europol adatbázisaiból és adatbázisaiba elküldendő adatok meghatározása érdekében módosítani kell az ■ *(EU) 2019/816³ és (EU) 2019/818⁴* európai parlamenti és tanácsi rendeleteket.

³ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/816 rendelete (2019. április 17.) az Európai Bűnügyi Nyilvántartási Információs Rendszer kiegészítése érdekében a harmadik országbeli állampolgárokkal és a hontalan személyekkel szemben hozott ítéletekre vonatkozó információval rendelkező tagállamok azonosítására szolgáló központosított rendszer (ECRIS-TCN) létrehozásáról, valamint az (EU) 2018/1726 rendelet módosításáról (HL L 135., 2019.5.22., 1. o.).

⁴ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/818 rendelete (2019. május 20.) az uniós információs rendszerek közötti interoperabilitás kereteinek megállapításáról a rendőrségi és igazságügyi együttműködés, a menekültügy és a migráció területén, valamint az (EU) 2018/1726, az (EU) 2018/1862 és az (EU) 2019/816 rendelet módosításáról (HL L 135., 2019. 5.22., 85. o.).

- (5) Az (EU) 2018/1240 rendeletnek **■** megfelelően a 603/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁵ átdolgozásának elfogadásakor el kell fogadni az ebből következő szükséges módosításokat.

■

- (6) ***Az (EU) 2019/818 rendelettel létrehozott európai keresőportál (ESP) lehetővé teszi, hogy az ETIAS rendszerben tárolt adatokat lekérdezéssel összehasonlítsák az érintett egyéb uniós információs rendszerekben tárolt adatokkal.***

- (7) A technikai szabályokat úgy kell meghatározni, hogy azok lehetővé tegyék az ETIAS számára annak rendszeres és automatikus ellenőrzését más rendszerekben, hogy a kérelemfájlok megőrzésének az (EU) 2018/1240 rendeletben meghatározott feltételei továbbra is teljesülnek-e.

■

⁵ Az Európai Parlament és a Tanács 603/2013/EU rendelete (2013. június 26.) a harmadik országbeli állampolgár vagy hontalan személy által a tagállamok egyikében benyújtott nemzetközi védelem iránti kérelem megvizsgálásáért felelős tagállam meghatározására vonatkozó feltételek és eljárási szabályok megállapításáról szóló 604/2013/EU rendelet hatékony alkalmazása érdekében az ujjlenyomatok összehasonlítását szolgáló Eurodac létrehozásáról, továbbá a tagállamok bűnüldöző hatóságai és az Europol által az Eurodac-adatokkal való, bűnüldözési célú összehasonlítások kérelmezéséről, valamint a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagyméretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző ügynökség létrehozásáról szóló 1077/2011/EU rendelet módosításáról (HL L 180., 2013.6.29., 1. o.).

- (8) Az (EU) 2019/816 rendelettel összhangban és az **(EU) 2018/1240** rendeletben kifejezett szándéknak megfelelően az ETIAS-nak képesnek kell lennie annak ellenőrzésére, hogy van-e egyezés az ETIAS-kérelemfájlok adatai és az ECRIS-TCN közös személyazonosítóadat-tárban (CIR) szereplő adatai között a tekintetben, hogy mely tagállamok rendelkeznek terrorista bűncselekmény miatt **az elmúlt 25 év során** vagy **az (EU) 2018/1240 rendelet mellékletében felsoroltak szerinti** egyéb súlyos bűncselekmény miatt **az elmúlt 15 év során** harmadik országbeli állampolgárokkal vagy hontalan személyekkel szemben hozott ítéletekre vonatkozó információkkal, **amennyiben az említett bűncselekmények a nemzeti jog értelmében legalább hároméves maximális időtartamú szabadságvesztéssel vagy szabadságelvonással járó intézkedéssel büntethetők.**

- (9) *A tagállamok már gyűjtenek és kezelnek harmadik országbeli állampolgárookra és hontalan személyekre vonatkozó adatokat az ECRIS-TCN rendelet alkalmazásában. Ez a rendelet nem kötelezi a tagállamokat arra, hogy módosítsák vagy kibővítsék az ECRIS-TCN rendelet alapján a harmadik országbeli állampolgárookra és hontalan személyekre vonatkozóan már gyűjtött adatokat. Az ETIAS általi lekérdezés céljából csak az ítélethozatal szerinti tagállam megjelölését és kódját kell feltüntetni.*
- (10) Az ETIAS központi egység és az ETIAS nemzeti egységek más uniós információs rendszerekben tárolt adatokhoz való hozzáférése, a lekérdezések típusai és az adatkategóriák tekintetében, amelyek mindegyikét a céljaikhoz feltétlenül szükséges mértékre kell korlátozni, egyértelmű és pontos szabályokkal kell biztosítani azokat a feltételeket, **többek között a hozzáférési jogokat**, amelyek alapján az ETIAS központi egység és az ETIAS nemzeti egységek lekérdezhetik az ETIAS céljaira a más uniós információs rendszerekben tárolt adatokat. Hasonlóképpen, az ETIAS kérelemfájlban tárolt adatok csak azon tagállamok számára tehetők láthatóvá, amelyek részvételük szabályaival összhangban a mögöttes információs rendszereket működtetik.

- (11) *Az ETIAS azon céljának támogatása érdekében, amely annak értékelésére irányul, hogy utazási engedélyt kérelmező személy veszélyt jelentene-e a közrendre vagy a közbiztonságra, a ETIAS-nak lehetővé kell tennie annak ellenőrzését, hogy van-e egyezés a ETIAS-kérelmfájlokban szereplő adatok és a közös személyazonosítóadat-tárban (CIR) szereplő ECRIS-TCN-adatok között azon tagállamokat illetően, amelyek információkkal rendelkeznek az (EU) 2018/1240 rendelet mellékletében felsorolt terrorista bűncselekmény vagy bármely más bűncselekmény miatt harmadik országbeli állampolgárokkal és hontalan személyekkel szemben hozott ítéletekről, amennyiben e bűncselekmények esetében a nemzeti jog alapján kiszabható büntetési tétel felső határa legalább három év szabadságvesztés vagy szabadságelvonással járó intézkedés.*
- (12) *Az ECRIS-TCN-rendszer által jelzett találat önmagában nem jelenti azt, hogy a harmadik országbeli állampolgárt elítélték a jelzett tagállamokban. A korábbi ítélet megléte kizárólag az érintett tagállamok bűnügyi nyilvántartásaiból kapott információ alapján erősíthető meg.*

- (13) Az (EU) 2018/1240 rendelet⁶ szerint az ETIAS információs rendszer megtervezési és kifejlesztési szakaszáért az (EU) 2018/1726 európai parlamenti és tanácsi rendelettel⁶ létrehozott ügynökség, a Szabadságon, a Biztonságon és a Jog Érvényesülésén Alapuló Térség Nagyméretű IT-rendszereinek Üzemeltetési Igazgatását Végző Európai Ügynökség (eu-LISA) felelős.
- (14) Ez a rendelet nem érinti a 2004/38/EK *európai parlamenti és tanácsi* irányelvet⁷.
- (15) *Az Európai Unióról szóló szerződéshez (EUSZ) és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez (EUMSZ) csatolt, Dánia helyzetéről szóló 22. jegyzőkönyv*⁸ 1. és 2. cikke értelmében **Dánia** nem vesz részt ennek a rendeletnek az elfogadásában, és az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.

█

⁶ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1726 rendelete (2018. november 14.) a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagyméretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai uniós ügynökségről (eu-LISA), az 1987/2006/EK rendelet és a 2007/533/IB tanácsi határozat módosításáról, valamint az 1077/2011/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 99. o.).

⁷ Az Európai Parlament és a Tanács 2004/38/EK irányelve (2004. április 29.) az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról, valamint az 1612/68/EGK rendelet módosításáról, továbbá a 64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a 75/34/EGK, a 75/35/EGK, a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 158., 2004.4.30., 77. o.).

(16) **I**rország az EUSZ-hez és az EUMSZ-hez csatolt, az Egyesült Királyságnak és Írországnak a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség tekintetében fennálló helyzetéről szóló (21.) jegyzőkönyv 3. cikkével összhangban bejelentheti a Tanács elnökének az e rendelet elfogadásában és alkalmazásában való részvételre irányuló szándékát.

(17) *Az EUSZ-hez és az EUMSZ-hez csatolt, az Egyesült Királyságnak és Írországnak a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség tekintetében fennálló helyzetéről szóló 21. jegyzőkönyv 1. és 2. cikkével és 4a. cikkének (1) bekezdésével összhangban, az említett jegyzőkönyv 4. cikkének sérelme nélkül, Írország nem vesz részt ennek a rendeletnek az elfogadásában, és az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.*

I

- (18) Ezért az (EU) 2019/816 és az (EU) 2019/818 rendeletet *ennek megfelelően* módosítani kell.
- (19) *Mivel e rendelet céljait a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, az Unió szintjén azonban a rendelet léptéke és hatása miatt e célok jobban megvalósíthatók, az Unió intézkedéseket hozhat a szubszidiaritás EUSZ 5. cikkében foglalt elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez a rendelet nem lépi túl az e célok eléréséhez szükséges mértéket.*
- (20) Az európai adatvédelmi biztossal az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁸ 41. cikkének (2) bekezdésével összhangban konzultációra került sor,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

⁸ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295, 2018.11.21., 39. o.).

1. cikk

Az (EU) 2019/816 rendelet módosításai

Az (EU) 2019/816 rendelet a következőképpen módosul **■** :

1. Az 1. cikk a következő ponttal egészül ki:

„e) azon feltételek, amelyek mellett *az ETIAS központi egység* az ECRIS-TCN rendszerbe bevitt adatokat *felhasználhatja az ETIAS* azon célkitűzésének támogatása céljából, *hogy hozzájáruljon a magas szintű biztonsághoz a kérelmezők jelentette biztonsági kockázatnak a külső határokon található határátkelőhelyekre való megérkezésüket megelőző alapos elemzése révén, annak megállapítása céljából, hogy utal-e valamely tényszerű bizonyíték arra, vagy fennáll-e olyan tényszerű bizonyítékokon alapuló észszerű ok, amelynek alapján megállapítható, hogy az adott személy jelenléte a tagállamok területén biztonsági kockázatot jelent.*”;

■

2. A 2. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„2. cikk

Hatály

Ez a rendelet a tagállamokban hozott ítéletek hatálya alá tartozó harmadik országbeli állampolgárok személyazonosító adatainak az ilyen ítéletek meghozatalának helye szerinti **tagállamok** azonosítása ■ céljából történő kezelésére vonatkozik. Az 5. cikk (1) bekezdése b) pontjának ii. alpontja kivételével e rendelet harmadik országbeli állampolgárokra vonatkozó rendelkezéseit azokra az uniós polgárokra is alkalmazni kell, akik valamely harmadik ország állampolgárságával is rendelkeznek és a tagállamokban hozott ítéletek hatálya alá tartoznak.

E rendelet:

- a) támogatja a VIS azon célkitűzését, amely annak megállapítására irányul, hogy a vízum, a hosszú távú tartózkodásra jogosító vízum vagy a tartózkodási engedély kérelmezője a 767/2008/EK európai parlamenti rendelettel* összhangban veszélyt jelentene-e a közrendre vagy a közbiztonságra;***
- b) támogatja az ETIAS azon célkitűzését, hogy hozzájáruljon a magas szintű biztonsághoz;***
- c) megkönnyíti és segíti a személyek e rendelettel és az (EU) 2019/818 európai parlamenti és tanácsi rendelettel** összhangban történő helyes azonosítását is.***

**** Az Európai Parlament és a Tanács 767/2008/EK rendelete (2008. július 9.) a vízuminformációs rendszerről (VIS) és a rövid távú tartózkodásra jogosító vízumokra vonatkozó adatok tagállamok közötti cseréjéről (VIS-rendelet) (HL L 218., 2008.8.13., 60. o.).***

***** Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/818 rendelete (2019. május 20.) az uniós információs rendszerek közötti interoperabilitás kereteinek megállapításáról a rendőrségi és igazságügyi együttműködés, a menekültügy és a migráció területén, valamint az (EU) 2018/1726, az (EU) 2018/1862 és az (EU) 2019/816 rendelet módosításáról (HL L 135., 2019. 5.22., 85. o.).”;***

3. A 3. cikk **6. pontja helyébe** a következő szöveg lép:

„6. „illetékes hatóságok”: e rendeletnek megfelelően az ECRIS-TCN-hez való hozzáférésre vagy annak lekérdezésére illetékes központi hatóságok, az Eurojust, az Europol és az **Európai Ügyészség, a VIS tekintetében kijelölt hatóságok a 767/2008/EK rendelet 9ca. cikkében és 22b. cikkének (1) bekezdésében említettek szerint és az (EU) 2018/1240 európai parlamenti és tanácsi rendelet* 7. cikkének megfelelően** létrehozott ETIAS központi egység;

* *Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1240 rendelete (2018. szeptember 12.) az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszer (ETIAS) létrehozásáról, valamint az 1077/2011/EU rendelet, az 515/2014/EU rendelet, az (EU) 2016/399 rendelet, az (EU) 2016/1624 rendelet és az (EU) 2017/2226 rendelet módosításáról (HL L 236., 2018.9.19., 1. o.).*”;

4. Az 5. cikk a következőképpen módosul:

a) *az (1) bekezdés a) pontja iii. alpontjának első albekezdése helyébe a következő szöveg lép:*

„– a személy személyazonosító száma, vagy személyazonosító okmányainak – többek között úti okmányainak – típusa és száma, valamint az okmányt kiállító hatóság neve,”;

b) az (1) bekezdés a következő ponttal egészül ki:

„c) ■ megjelölés, amely azt jelzi a 767/2008/EK rendelet és az (EU) 2018/1240 rendelet alkalmazásában, hogy az érintett harmadik országbeli állampolgárt az elmúlt 25 év során terrorista bűncselekmény miatt vagy az elmúlt 15 év során bármely, az (EU) 2018/1240 rendelet mellékletében felsorolt egyéb ■ bűncselekmény miatt elítélték, amennyiben az említett bűncselekmények a nemzeti jog értelmében legalább hároméves maximális időtartamú szabadságvesztéssel vagy szabadságelvonással járó intézkedéssel büntethetők, és ilyen esetekben az ítélelhozatal szerinti tagállam(ok) kódja.”;

c) *a cikk a következő bekezdéssel egészül ki:*

„(7) Az e cikk (1) bekezdésének c) pontjában említett megjelölések és az ítéllethozatal szerinti tagállam(ok) kódja csak az alábbiak számára hozzáférhető és kereshető:

- a) *a VIS központi rendszere számára az e rendelet 7a. cikke szerinti ellenőrzés céljából, összefüggésben a 2008/767/EK rendelet 9a. cikke (4) bekezdésének e) pontjával vagy 22b. cikke (3) bekezdésének e) pontjával;*
- b) *az ETIAS központi rendszere számára az e rendelet 7b. cikke szerinti ellenőrzések céljából, összefüggésben az (EU) 2018/1240 rendelet 20. cikke (2) bekezdése második albekezdésének n) pontjával, amennyiben az említett rendelet 11. cikkének (1) bekezdésében említett automatizált feldolgozást követően találatot állapítanak meg.*

Az első albekezdés sérelme nélkül, az (1) bekezdés c) pontjában említett megjelölések és az ítélethozatal szerinti tagállam vagy tagállamok ugyanott említett kódja nem tehető láthatóvá egyetlen hatóság számára sem az ítélethozatal szerinti tagállam azon központi hatóságán kívül, amely létrehozta a megjelölt adatrekordot.”;

5. A 7.cikk (7) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(7) Találat esetén **a központi rendszer** vagy a közös személyazonosítóadat-tár **■** automatikusan megadja az illetékes hatóságnak a harmadik országbeli állampolgárra vonatkozó bűnügyi nyilvántartási információval rendelkező **tagállamokra** vonatkozó információt, az 5. cikk (1) bekezdésében említett kapcsolódó **referenciaszámokkal** és a megfelelő személyazonosító adatokkal együtt. Ezek a személyazonosító adatok kizárólag az érintett harmadik országbeli állampolgár személyazonosságának ellenőrzése céljából használhatók fel. A **központi rendszerben** végzett lekérdezés eredménye kizárólag **a következő célokból** használható fel:

- a) a 2009/315/IB kerethatározat 6. cikke szerinti kérelem benyújtása;
- b) az e rendelet **17. cikkének (3) bekezdésében** említett kérelem **benyújtása**;
- c) **annak megállapítása, hogy a vízumot, hosszú távú tartózkodásra jogosító vízumot vagy tartózkodási engedélyt kérelmező személy a 767/2008/EK rendelettel összhangban veszélyt jelentene-e a közrendre vagy a közbiztonságra; vagy**
- d) **az ETIAS azon célkitűzésének támogatása, hogy hozzájáruljon a magas szintű biztonsághoz.”;**

6. A II. fejezet a következő cikkel egészül ki:

„**7b.** cikk

Az ECRIS-TCN rendszer felhasználása ETIAS-ellenőrzések céljára

(1) Az (EU) 2018/1240 rendelet 7. cikke *szertint* létrehozott ETIAS központi egység az (EU) 2018/1240 rendelet által ráruházott *feladatok* ellátása céljából jogosult hozzáférni a ■ közös személyazonosítóadat-tárban ■ rögzített ECRIS-TCN adatokhoz és lekérdezni azokat. *Az említett rendelet 11. cikkének (8) bekezdésével összhangban* azonban csak olyan adatrekordokhoz férhet hozzá, amelyeket e rendelet 5. cikke (1) bekezdésének c) pontjával összhangban megjelöléssel láttak el.

Az első albekezdésben említett adatok kizárólag a következők általi ellenőrzés céljából használhatók fel:

a) az ETIAS központi egység az (EU) 2018/1240 rendelet 22. cikke szerint; vagy

b) az ETIAS nemzeti egységek az(EU) 2018/1240 rendelet 25a. cikkének (2) bekezdése szerint a nemzeti bűnügyi nyilvántartásokba való betekintés céljából; az e rendelet 26. cikkében említett értékelést és határozatot, és adott esetben az említett rendelet 28. cikkében említett értékelést és véleményt megelőzően be kell tekinteni a nemzeti bűnügyi nyilvántartásokba.

- (2) A ■ közös személyazonosítóadat-tárat ■ össze kell kapcsolni *az ESP-vel*, hogy lehetővé tegye ■ *az (EU) 2018/1240 rendelet 11.* cikkében említett automatikus feldolgozást.
- (3) Az (EU) 2018/1240 rendelet 24. cikkének sérelme nélkül, az (EU) 2018/1240 rendelet 11. cikkében említett automatizált feldolgozásnak lehetővé kell tennie az említett rendelet 20. cikkében előírt ellenőrzéseket, valamint az annak 22. és 26. cikkében előírt utólagos ellenőrzéseket.

Az (EU) 2018/1240 rendelet 20. cikke (2) bekezdésének n) pontjában előírt ellenőrzések elvégzése céljából az ETIAS központi rendszer *az ESP-t* használja arra, hogy e rendelet 5. cikke (1) bekezdésének c) pontja alapján és az (EU) 2018/1240 rendelet 11. cikkének (8) bekezdésével összhangban, valamint a II. mellékletben felsorolt megfelelések felhasználásával összehasonlítsa az ETIAS-ban tárolt adatokat az ECRIS-TCN-rendszerben a közös személyazonosítóadat-tárban a megjelölt adatokkal.”;

7. A 8. cikk *a következő bekezdéssel egészül ki:*

„(3) Az 5. cikk (1) bekezdésének c) pontjában említett megjelöléseket automatikusan törölni kell az e cikk (1) bekezdésében említett megőrzési időszak lejártakor, vagy terrorista bűncselekményekkel kapcsolatos ítéletek esetében legkésőbb 25 évvel a megjelölés létrehozását követően, egyéb súlyos bűncselekményekkel kapcsolatos ítéletek esetében pedig 15 évvel a megjelölés létrehozása után.”;

8. A 24. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A Központi Rendszerbe és a közös személyazonosítóadat-tárba bevitt adatok kizárólag *a következők céljából* kezelhetők:

- a) a harmadik országbeli állampolgárokra vonatkozó bűnügyi nyilvántartási információkat őrző *tagállamok* azonosítása;
- b) *a VIS azon célkitűzésének támogatása, amely annak megállapítására irányul, hogy a vízum, a hosszú távú tartózkodásra jogosító vízum vagy a tartózkodási engedély kérelmezője a 767/2008/EK rendelettel összhangban veszélyt jelentene-e a közrendre vagy a közbiztonságra;*
- c) *az ETIAS azon célkitűzésének támogatása, hogy hozzájáruljon a magas szintű biztonsághoz.*

A közös személyazonosítóadat-tárba feltöltött adatokat is az (EU) 2019/818 rendelettel összhangban kell kezelni az ECRIS-TCN-ben nyilvántartásba vett személyek e rendelettel összhangban történő helyes azonosításának megkönnyítése és elősegítése céljából.”;

9. *A rendelet a következő cikkel egészül ki:*

„31b. cikk

Naplózás az ETIAS-szal való interoperabilitás céljából

Az e rendelet 7b. cikkében felsorolt lekérdezések vonatkozásában az (EU) 2018/1240 rendelet 69. cikkével összhangban meg kell őrizni a közös személyazonosítóadat-tárban és az ETIAS-ban végzett minden egyes ECRIS-TCN adatkezelési műveletet rögzítő naplófájlokat.”;

10. A 32. cikk (3) bekezdésének második albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Az eu-LISA havonta statisztikákat nyújt be a Bizottságnak az ECRIS-TCN rendszer és az ECRIS referenciaalkalmazás útján a bűnügyi nyilvántartásokból gyűjtött információk rögzítéséről, tárolásáról és cseréjéről, beleértve az 5. cikk (1) bekezdésének c) pontja szerinti megjelölést tartalmazó adatrekordokat. Az eu-LISA gondoskodik arról, hogy az említett statisztikák alapján ne lehessen azonosítani az egyéneket. Az eu-LISA a Bizottság kérésére az e rendelet végrehajtásához kapcsolódó konkrét szempontok alapján készített statisztikákat bocsát a Bizottság rendelkezésére.”;

11. A rendelet a következő melléklettel egészül ki:

„II. melléklet

A **7b.** cikkben említett megfelelési táblázat

Az ETIAS központi rendszer által küldött, az (EU) 2018/1240 rendelet 17. cikkének (2) bekezdésében szereplő adatok	Az e rendelet 5. cikkének (1) bekezdése szerinti, ■ a közös személyazonosítóadat-tárban szereplő, ■ megfelelő ECRIS-TCN adatok, amelyekkel össze kell vetni az <i>ETIAS-ban szereplő</i> adatokat
vezetéknév (családnév)	vezetéknév (családnév)
születéskori vezetéknév	korábbi név (nevek)
utónév (vagy utónevek)	utónév (vagy utónevek)
egyéb nevek (álnév vagy álnevek, művésznév vagy -nevek, szokásos név vagy nevek)	álnév/álnevek és/vagy felvett név/nevek
születési idő	születési idő
születési hely	születési hely (város és ország)

születés szerinti ország	születési hely (város és ország)
nem	nem
jelenlegi állampolgárság	állampolgárság vagy állampolgárságok
egyéb állampolgárság (ha van)	állampolgárság vagy állampolgárságok
az úti okmány típusa	az adott személy <i>úti</i> okmányainak típusa
az úti okmány száma	az adott személy <i>úti</i> okmányainak száma
az úti okmányt kibocsátó ország	a kiállító hatóság neve

”.

2. cikk

Az (EU) 2019/818 rendelet módosításai

Az (EU) 2019/818 rendelet a következőképpen módosul:

1. A 18. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(1b) Az (EU) 2018/1240 rendelet 20. cikkének alkalmazásában a közös személyazonosítóadat-tár az e cikk (1) bekezdésében említett adatoktól logikailag elkülönítve tárolja az (EU) 2019/816 rendelet 5. cikke (1) bekezdésének c) pontjában említett adatokat is. Az (EU) 2019/816 rendelet 5. cikke (1) bekezdésének c) pontjában említett adatok kizárólag az említett rendelet 5. cikkének (7) bekezdésében említett módon hozzáférhetők.”;

2. A 68. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(1b) Az (1) bekezdés sérelme nélkül, az (EU) 2018/1240 rendelet 20. cikkében, 23. cikkében, 24. cikke (6) bekezdése c) pontjának ii. alpontjában, 41. cikkében és 54. cikke (1) bekezdésének b) pontjában említett automatizált adatkezelés céljából az ESP az említett célokra korlátozottan megkezdi működését, amint az (EU) 2018/1240 rendelet 88. cikkében meghatározott feltételek teljesülnek.”.

3. cikk
Hatálybalépés

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

■

Ez a rendelet a Szerződéseknek megfelelően teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó a tagállamokban.

Kelt Brüsszelben,

az Európai Parlament részéről
az elnök

a Tanács részéről
az elnök

ELJÁRÁS AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁGBAN

Cím	Javaslat az (EU) 2019/816 és az (EU) 2019/818 rendeletnek az egyéb uniós információs rendszerekhez az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszer céljából való hozzáférésre vonatkozó feltételek megállapítása tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre	
Hivatkozások	COM(2019)0003 – C9-0090/2021 – 2019/0001B(COD)	
Az Európai Parlamentnek történő benyújtás dátuma	7.1.2019	
Illetékes bizottság A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	LIBE 8.3.2021	
Véleménynyilvánításra felkért bizottságok A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	AFET 8.3.2021	TRAN 8.3.2021
Nem nyilvánított véleményt A határozat dátuma	AFET 25.3.2021	TRAN 21.1.2019
Előadók A kijelölés dátuma	Jeroen Lenaers 8.3.2021	
Az elfogadás dátuma	7.12.2020	
A zárószavazás eredménye	+ : 55 - : 9 0 : 0	
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Magdalena Adamowicz, Konstantinos Arvanitis, Malik Azmani, Katarina Barley, Fernando Barrena Arza, Pietro Bartolo, Nicolas Bay, Vladimír Bilčík, Vasile Blaga, Ioan-Rareș Bogdan, Patrick Breyer, Saskia Bricmont, Jorge Buxadé Villalba, Damien Carême, Anna Júlia Donáth, Lena Düpont, Cornelia Ernst, Nicolaus Fest, Jean-Paul Garraud, Maria Grapini, Sylvie Guillaume, Andrzej Halicki, Evin Incir, Sophia in 't Veld, Patryk Jaki, Marina Kaljurand, Assita Kanko, Fabienne Keller, Peter Kofod, Łukasz Kohut, Moritz Körner, Alice Kuhnke, Jeroen Lenaers, Juan Fernando López Aguilar, Nuno Melo, Roberta Metsola, Nadine Morano, Javier Moreno Sánchez, Maite Pagazaurtundúa, Nicola Procaccini, Emil Radev, Paulo Rangel, Ralf Seekatz, Michal Šimečka, Birgit Sippel, Martin Sonneborn, Tineke Strik, Ramona Strugariu, Annalisa Tardino, Tomas Tobé, Milan Uhrík, Tom Vandendriessche, Bettina Vollath, Javier Zarzalejos	
A zárószavazáson jelen lévő póttagok	Delara Burkhardt, Leopoldo López Gil, Kostas Papadakis, Anne-Sophie Pelletier, Rob Rooken, Domènec Ruiz Devesa, Hilde Vautmans, Petar Vitanov	
A zárószavazáson jelen lévő póttagok (209. cikk (7) bekezdés)	Andor Deli, Livia Járóka	
Benyújtás dátuma	30.3.2021	

AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁG NÉV SZERINTI ZÁRÓSZAVAZÁSA

55	+
EPP	Magdalena ADAMOWICZ, Vladimír BILČÍK, Vasile BLAGA, Ioan-Rareş BOGDAN, Andor DELI, Lena DÚPONT, Andrzej HALICKI, Livia JÁRÓKA, Jeroen LENAERS, Leopoldo LÓPEZ GIL, Nuno MELO, Roberta METSOLA, Nadine MORANO, Emil RADEV, Paulo RANGEL, Ralf SEEKATZ, Tomas TOBÉ, Javier ZARZALEJOS
S&D	Katarina BARLEY, Pietro BARTOLO, Delara BURKHARDT, Maria GRAPINI, Sylvie GUILLAUME, Evin INCIR, Marina KALJURAND, Łukasz KOHUT, Juan Fernando LÓPEZ AGUILAR, Javier MORENO SÁNCHEZ, Domènec RUIZ DEVESA, Birgit SIPPEL, Petar VITANOV, Bettina VOLLATH
RENEW	Malik AZMANI, Anna Júlia DONÁTH, Sophia in 't VELD, Fabienne KELLER, Moritz KÖRNER, Maite PAGAZAURTUNDÚA, Michal ŠIMEČKA, Ramona STRUGARIU, Hilde VAUTMANS
ID	Nicolas BAY, Nicolaus FEST, Jean-Paul GARRAUD, Peter KOFOD, Annalisa TARDINO, Tom VANDENDRIESSCHE
GREENS/EFA	Alice KUHNKE
ECR	Jorge BUXADÉ VILLALBA, Patryk JAKI, Assita KANKO, Nicola PROCACCINI, Rob ROOKEN
NI	Martin SONNEBORN, Milan UHRÍK
9	-
GREENS/EFA	Patrick BREYER, Saskia BRICMONT, Damien CARÊME, Tineke STRIK
THE LEFT	Konstantinos ARVANITIS, Fernando BARRENA ARZA, Cornelia ERNST, Anne-Sophie PELLETIER
NI	Kostas PAPADAKIS
0	0

Jelmagyarázat:

+ : mellette

- : ellene

0 : tartózkodás